

## COMMUNICATION DE DONNEES APRS (RADIOBALISE APRS)

- ◆ This function uses the APRS format for data communications including your station position, messages, etc., when connected to a GPS receiver.
- ◆ Even with the GPS receiver not connected, similar communications can be performed by entering the position data.
- ◆ When data is received from another station, the direction of the received station (from your station's perspective), their distance, and their grid square locator is displayed. Any comments sent by the other station are also displayed.
- ◆ Meteorological data obtained from a connected Weather Station can be transmitted.
- ◆ APRS (Automatic Packet Reporting System) is a worldwide system introduced by Bob Bruninga, WB4APR.

< APRS® is a software program and registered trademark of Bob Bruninga, WB4APR.>

## COMMUNICATION DE DONNEES NAVITRA (RADIOBALISE NAVITRA)

- ◆ NAVITRA est le système introduit par Kenwood pour une utilisation au Japon.

## REGLAGES DE SIGNE D'APPEL ET DE TYPE DE RADIOBALISE

- ◆ Lorsqu'une balise APRS/NAVITRA est créée, réglez le signe d'appel et le type de balise (APRS/NAVITRA) (Menu N° 600).

```

12:00
BASIC SETTINGS 600
MY CALLSIGN : W6DJY
BEACON TYPE : APRS
ESC BACK

```

```

12:00
BASIC SETTINGS 600
MY CALLSIGN : JAIYKK
BEACON TYPE : NAVITRA
ESC BACK

```

- ◆ SSID (Identification de système de station) peut être ajouté à la fin de votre signe d'appel (par exemple, W6DJY deviendra W6DJY- 11).

Les SSID peuvent être compris dans une plage de "– 1" à "– 15", de sorte que chaque signe d'appel peut avoir jusqu'à 16 réglages. Aucune règle précise ne régit l'usage de SSID, mais pour le SSID d'APRS, les lignes directrices suivantes sont généralement suivies :

Aucun	HStation mère, station mère exécutant IGate.	-9	Pour mobiles
-1,-2,-3	Pour digipeaters et autres stations mère	-10	Pour un fonctionnement via Internet uniquement
-4	Passerelle HF à VHF	-11	pour les utilisateurs touch-tone APRS (et occasionnellement Balloons)
-5	IGate (station non mère)	-12	pour des unités portables telles que ordinateurs portables, emplacements de camping, etc.
-6	Pour un fonctionnement via Satellite	-13	non utilisé
-7	Émetteur-récepteur portatif Kenwood TH-D7	-14	pour chauffeurs de camion
-8	Pour bateaux, voiliers et navires	-15	pour HF

## REGLAGES DE RECEPTEUR GPS

- ◆ Lorsque le récepteur GPS n'est pas connecté au TM-D710 (station fixe), réglez le Menu n° 602 du récepteur GPS (GPS PORT – INPUT) sur [OFF] (valeur par défaut). Si vous ne connectez pas le récepteur GPS lorsque vous configurez [GPS], l'emplacement de position de votre station ne sera pas correct, et la distance et la direction d'autres stations ne s'afficheront pas. Par conséquent, vous devrez régler les données de votre position à l'aide du Menu N° 605 (MY POSITION).

```

12:00
GPS PORT 602
BAUD RATE : 4800 bps
INPUT : OFF
OUTPUT : OFF
ESC BACK

```

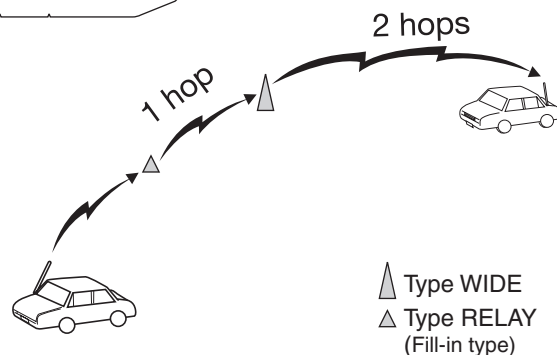
```

12:00
MY POSITION 605
#1 NAME : HOME
LATITUDE : N 35°30.54'
LONGITUDE : E 139°33.35'
PM955M
ESC BACK USE

```

## DIGIPEAT

- ◆ Le terme digipeat signifie que les données du paquet de balise ne sont pas transmises. Lorsqu'un digipeater (station relais) reçoit un paquet (radiobalise), il l'enregistre dans la mémoire. Une fois la réception terminée, les données sont retransmises. A l'aide de digipeat, il est possible d'envoyer des balises longues distances.
- ◆ En vue de réaliser un digipeat, vous devez configurer un chemin de paquet (chemin de relais) (Menu n° 612). Pour des modes relais, il est possible de définir un signe d'appel direct ou d'utiliser "RELAY,WIDE" ou "WIDE2-2", en spécifiant un alias commun et un nombre de bonds. Réglez le chemin du paquet de l'émetteur-récepteur en fonction des paramètres du digipeater.
- ◆ Digipeat est très utile pour atteindre d'autres stations lorsque votre signal est faible. Néanmoins, vous devez configurer le nombre total de bonds et les transmissions de radiobalise de manière modérée pour éviter toute congestion de canal.



### Type WIDE:

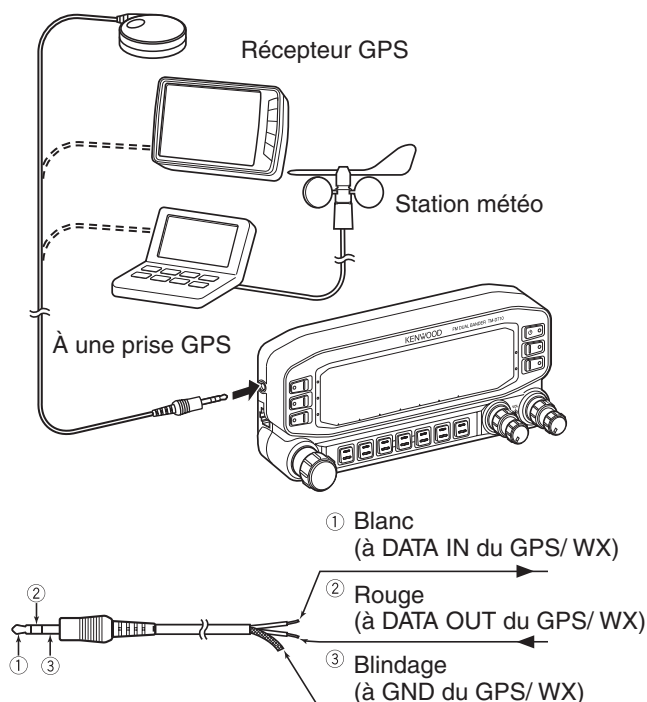
Ce digipeater peut envoyer le paquet sur une zone étendue.

### Type RELAY:

Les digipeaters régionaux sont également appelés relais "Type remplissage". Ces digipeaters sont utilisés pour des stations mobiles lorsqu'un signal ne peut pas atteindre un digipeat de type WIDE.

## RACCORDEMENT À UN RÉCEPTEUR GPS OU À UNE STATION MÉTÉO

La prise GPS de l'émetteur-récepteur accepte les fiches à 3 conducteurs de 2,5 mm. Si nécessaire, modifiez l'extrémité du câble de votre récepteur GPS ou de votre Station météo à l'aide du câble fourni.




- Utilisez un récepteur GPS qui est conforme au format NMEA-0183 et qui est compatible à la sortie de polarité de signal RS-232C aux niveaux mentionnés ci-dessous.  
[Niveau bas : -15,0V ~ +0,5 V / Niveau élevé : +3,0V ~ +15,0V]  
Il vous est impossible d'utiliser les récepteurs GPS avec des connexions de type USB.
- Réglez le menu n° 602 (GPS PORT-INPUT) sur "GPS" (récepteur GPS), "WEATHER (Davis)" (Station météo), ou "WEATHER (PeetBros.)" (Station météo), en fonction de l'équipement connecté à la borne GPS.  
Lorsqu'un récepteur GPS est sélectionné, l'indicateur "GPS" s'affiche.  
Lorsqu'une Station météo est sélectionnée, l'indicateur "WXI" s'affiche.
- L'indicateur "GPS" clignote pendant le positionnement.

## RÉGLAGE DE L'HORLOGE INTERNE

L'émetteur-récepteur contient une horloge pour traiter les informations lors de la réception des paquets APRS. Utilisez le menu pour corriger l'heure, la date et le décalage UTC si nécessaire; UTC est l'abréviation de Universal Time Coordinated.

**Remarque :** La batterie de l'horloge de secours est intégrée dans l'appareil. Lorsque la source d'alimentation est connectée, la mise en charge de la batterie commence. Environ douze heures sont nécessaires pour une charge complète.

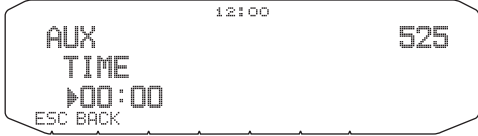
### ■ Réglage de la date

- Rentrez dans le mode Menu et accédez au Menu 524.
  - Les 2 premiers chiffres clignotent.
- Tournez la commande d'Accord pour spécifier le mois actuel (type K) ou le jour, puis appuyez sur la commande d'Accord.
  - Les 2 chiffres suivants clignotent.
- Tournez la commande d'Accord pour spécifier le jour actuel (type K) ou le mois, puis appuyez sur la commande d'Accord.
  - Les 2 derniers chiffres clignotent.
- Tournez la commande d'Accord pour spécifier l'année actuelle, puis appuyez sur la commande d'Accord.
- Appuyez sur [ESC] pour quitter le mode Menu.

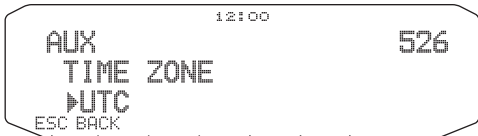
#### Remarques :

- L'erreur de l'horloge interne est inférieure à une seconde par mois, lorsque l'émetteur-récepteur est utilisé à la température ambiante (25°C).
- L'horloge interne fonctionnera jusqu'au 31 décembre 2099.

### ■ Réglage de l'heure

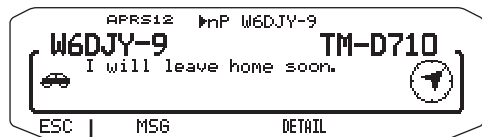
- Rentrez dans le mode Menu et accédez au Menu 525.
  - Les 2 premiers chiffres clignotent.
- Tournez la commande d'Accord pour spécifier les heures actuelles, puis appuyez sur la commande d'Accord.
  - Par exemple, pour spécifier 1 heure de l'après-midi, sélectionnez 13.
  - Les 2 chiffres suivants clignotent.
- Tournez la commande d'Accord pour spécifier les minutes actuelles, puis appuyez sur la commande d'Accord.
- Appuyez sur [ESC] pour quitter le mode Menu.

### ■ Réglage du décalage UTC

- Rentrez dans le mode Menu et accédez au Menu 526.
- Tournez la commande d'Accord pour sélectionner le décalage UTC approprié, puis appuyez sur la commande d'Accord.
  - Le décalage peut être réglé de +14:00 à -14:00 par incréments de 15 minutes.
- Appuyez sur [ESC] pour quitter le mode Menu.

## RÉCEPTION DE DONNÉES APRS

Chaque fois qu'un nouveau paquet APRS est reçu, l'affichage de la fréquence laisse place aux informations suivantes :



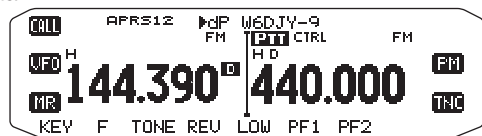
Commentaire sur la position (ou texte sur le statut)

- Le paquet APRS reçu peut inclure des informations sur un objet particulier, comme un ouragan ou une tornade. Dans ce cas, le nom de cet objet apparaîtra au lieu de l'indicatif.
- Appuyez sur **[DETAIL]** pour afficher les informations complémentaires.
- Pour revenir à l'affichage de la fréquence, appuyez sur **[ESC]** ou bien attendez 10 secondes environ.

### Remarques :

- Lorsque vous recevez un paquet APRS avec un commentaire "EMERGENCY", l'affichage apparaît sous une autre forme que mentionné ci-dessus et un autre type de bip retentit.
- Lorsque vous recevez un paquet de position APRS que vous aviez vous-même transmis, l'affichage de la fréquence n'est pas interrompu. "MY POSITION" apparaît sur l'afficheur. Ceci peut se produire lorsque vous utilisez un ou plusieurs digipeaters. Si vous recevez un message que vous aviez vous-même transmis, "MY MESSAGE" apparaît.

Si le paquet reçu ne contient pas de nouvelles données APRS, ou si les données sont inadaptées, l'affichage de la fréquence ne sera pas interrompu. Un indicateur, tel que "dB", apparaît selon le type de données. Reportez-vous au tableau suivant pour le détail.



Indicateur	Signification
dP	Commentaires de position
nP	Nouvelle position
oP	Autre position
>P	Limite hors position
aM	Message ACK
dM	Commentaire dupliqué
nM	Message dupliqué
oM	Message à d'autres stations
rM	Message rejeté
dS	Texte de statut dupliqué
nS	Nouvel état
Q? <sup>1</sup>	Interrogation
??	Paquet impossible à décoder
dD	Données cluster DX dupliquées
nD	Nouvelles données cluster DX

<sup>1</sup> L'émetteur-récepteur transmet automatiquement les informations appropriées dans les 2 minutes qui suivent la réception de la demande.

### Remarques :

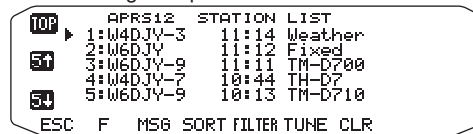
- Les programmes APRS pour ordinateurs présentent des champs pour écrire un commentaire sur la position et un texte sur le statut. Les données écrites dans ces deux champs sont transmises sous forme de paquets séparés. Toutefois, l'émetteur-récepteur transmet à la fois le commentaire de position et le texte de statut en un paquet.
- L'émetteur-récepteur bipe chaque fois qu'il reçoit un paquet APRS, de quelque type qu'il soit. Vous pouvez accéder au Menu 624 (AUDIO - RX BEEP) pour changer ce réglage. Le réglage par défaut est "ALL".

## ACCÈS AUX DONNÉES APRS

L'émetteur-récepteur peut recevoir et mettre en mémoire les données APRS reçues d'un maximum de 100 stations. Les informations de la station souhaitée peuvent facilement être récupérées.

### 1 Appuyez sur **[KEY]**, **[LIST]**.

- La liste des stations apparaît.
- Les numéros à côté des indicatifs indiquent l'ordre dans lequel les données ont été reçues. Les toutes dernières données reçues sont désignées par 1.



**[TOP]** : Affiche la liste des 5 dernières stations.

**[5↑]** : Affiche la liste des 5 stations précédentes.

**[5↓]** : Affiche la liste des 5 stations suivantes.

**[ESC]** : Rétablit l'affichage de la fréquence.

**[MSG]** : Permet d'écrire un message à la station actuelle.

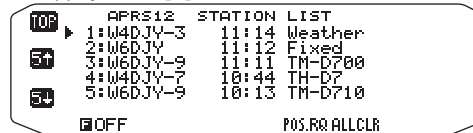
**[SORT]** : Pour sélectionner la fonction Tri.

**[FILTER]** : Pour sélectionner la fonction Filtre.

**[TUNE]** : Règle la fréquence QSY (APRS seulement).

**[CLR]** : Supprime la station actuelle.

- Appuyez sur **[F]**.



**[POS.RQ]** : Demande la position.

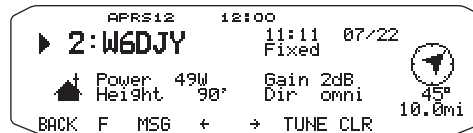
**[ALLCLR]** : Supprime toutes les stations.

- Lorsque vous appuyez sur **[ALLCLR]**, "CLEAR ALL?" apparaît avec le message. Appuyez sur la commande d'Accord pour tout supprimer.

### 2 Tournez la commande d'Accord pour sélectionner la station souhaitée avec le curseur (⬅️).

### 3 Appuyez sur la commande d'Accord.

- Les informations concernant la station sélectionnée apparaissent.



**[BACK]** : Rétablit la liste des stations.

**[MSG]** : Permet d'écrire un message à la station actuelle.

**[←]** : Affiche la page précédente.

**[→]** : Affiche la page suivante.

**[TUNE]** : Règle la fréquence QSY (APRS seulement).

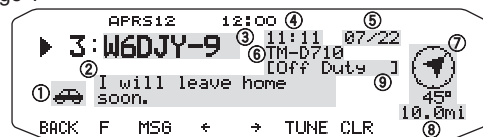
**[CLR]** : Supprime toutes les informations concernant la station actuelle.

### Remarques :

- Lorsque les données de la 101<sup>e</sup> station sont reçues, elles remplacent les données les plus anciennes en mémoire.
- Chaque fois qu'un nouveau paquet APRS est reçu de la même station, les données (en mémoire) les plus anciennes de cette station sont remplacées par les nouvelles.

## EXEMPLE D’AFFICHAGE

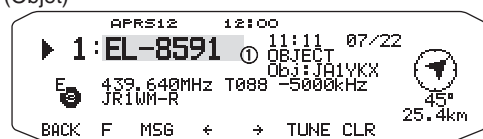
Page 1



- ①: Icône de station
- ②: Texte sur le statut
- ③: Indicatif
- ④: Heure (paquet reçu)
- ⑤: Date
- ⑥: Situation
- ⑦: Direction de la station
- ⑧: Distance de la station (mile ou km)
- ⑨: Commentaire sur la position <sup>1</sup>

<sup>1</sup> Pour les paquets reçus de stations à codeur MIC - TM-D710, TM-D700 et TH-D7 compris - les commentaires de position apparaissent sur la quatrième ligne.

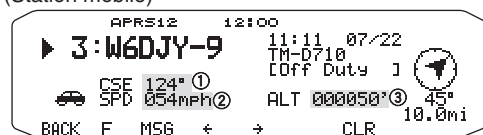
(Objet)



- ①: Objet

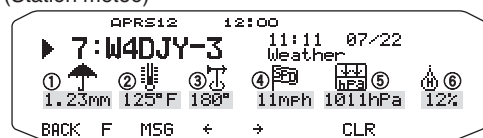
Page 2

(Station mobile)



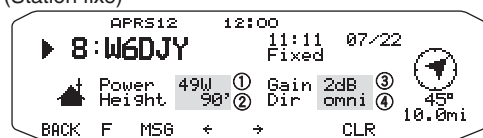
- ①: Direction du véhicule
- ②: Vitesse du véhicule (mph : Mile/heure ou kph : km/heure)
- ③: Altitude (': Pied ou M : Mètre)

(Station météo)



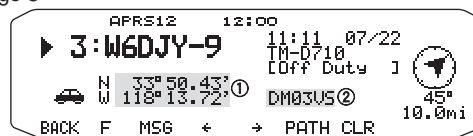
- ①: Précipitations (") ou mm)
- ②: Température de l'air
- ③: Direction du vent
- ④: Vitesse du vent (mph : Mile/heure ou kph : km/heure)
- ⑤: Pression atmosphérique
- ⑥: Humidité

(Station fixe)

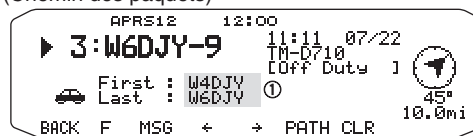


- ①: Puissance de transmission
- ②: Hauteur de l'antenne (élévation) (': Pied ou M : Mètre)
- ③: Gain de l'antenne
- ④: Directivité de l'antenne

Page 3



- ①: Coordonnées
  - ②: Localisation sur la grille-carré
- (Chemin des paquets)



- ①: Indicatif (Digipeater)

L'émetteur-récepteur peut afficher les symboles suivants comme indicatifs de stations.

<APRS>



<NAVITRA>



Des caractères peuvent être superposés à certains symboles, comme ci-dessous, si les données de symboles reçues en contiennent.



Les symboles suivants indiquent les directions des stations par rapport à votre position. Par exemple, "①" indique que l'autre station se trouve au nord-est par rapport à votre position.



0,0 à 9999 miles (ou km) indiquent les distances depuis les autres stations. "xxxxmi" (ou "xxxxkm") indiquent les distances supérieures à 9999 miles (ou km).

Pour modifier les réglages de Vitesse/distance et/ou température des unités, accédez au Menu 626 (DISPLAY UNIT 1 - SPEED, DISTANCE) et/ou au Menu 626 (DISPLAY UNIT 1 - TEMPERATURE)

**Remarque :** Certaines stations transmettent les paquets APRS par les CTN raccordés aux récepteurs GPS. Si vous recevez les paquets de ces stations, "GOOD" (satellites poursuivis) ou "LAST" (satellites non poursuivis) s'affichera selon le cas, avec GLL, GGA ou RMC qui désignent le format \$GPGLL, \$GPGGA ou \$GPRMC.

**FONCTION TRI**

Cette fonction permet de trier les stations en fonction de leur indicatif, de la date, de l'heure ou de la distance.

1 Affichez la liste de stations.

```

TOP  ▶ 1:W4DJV-3 11:14 Weather
5↑ 2:W6DJV 11:12 Fixed
5↓ 3:W6DJV-9 11:11 TM-D700
4:W4DJV-7 10:44 TH-D7
5:W6DJV-9 10:13 TM-D710
ESC F MSG SORT FILTER TUNE CLR

```

2 Appuyez sur [SORT].

- La liste de types de tri apparaît sur l'afficheur.

```

APRS12 STATION LIST
<SORT>
  by CALLSIGN
  by DATE/TIME
  by DISTANCE
ESC

```

3 Sélectionnez un type de tri.

- "SORTING" apparaît sur l'afficheur et le tri commence.

```

APRS12 STATION LIST
SORTING!
ESC

```

CALLSIGN	Tous les indicatifs sont comparés et arrangés dans l'ordre ascendant.
DATE/TIME	Toutes les données reçues sont comparées et arrangées dans l'ordre descendant, avec le dernier message reçu en tête.
DISTANCE	La distance entre l'autre station et votre station est d'abord calculée au moment où la méthode de tri est sélectionnée, puis les distances sont comparées et arrangées dans l'ordre ascendant, avec la station la plus proche en tête.

4 La liste des stations triées apparaît sur l'afficheur.

```

TOP  ▶ 1:W6DJV-9 10:13 TM-D710
5↑ 2:W4DJV-7 10:44 TH-D7
5↓ 3:W6DJV-9 11:11 TM-D700
4:W6DJV 11:12 Fixed
5:W4DJV-3 11:14 Weather
ESC F MSG SORT FILTER TUNE CLR

```

- Après le tri, les nouvelles données de stations reçues sont ajoutées à la liste de stations, sans nouveau tri.

**FONCTION FILTRE**

Cette fonction permet de sélectionner dans la liste de stations seulement les types de données souhaités.

1 Affichez la liste de stations.

```

TOP  ▶ 1:W4DJV-3 11:14 Weather
5↑ 2:W6DJV 11:12 Fixed
5↓ 3:W6DJV-9 11:11 TM-D700
4:W4DJV-7 10:44 TH-D7
5:W6DJV-9 10:13 TM-D710
ESC F MSG SORT FILTER TUNE CLR

```

2 Appuyez sur [FILTER].

- La liste des types de filtres apparaît sur l'afficheur.

```

APRS12 STATION LIST
<FILTER>
  by ALL(OFF)
  by DIGIPEATER
  by WEATHER
  by MOBILE
  by OBJECT
  by KENWOOD
  by NAVITRA
  by FREQUENCY(QSY)
  by OTHERS
ESC

```

3 Sélectionnez un type de filtre.

- "FILTERING" apparaît sur l'afficheur et le filtrage commence.

```

APRS12 STATION LIST
FILTERING!
ESC

```

DIGIPEATER	Seules les stations Digipeater sont affichées.
WEATHER	Seules les stations Météos sont affichées.
MOBILE	Seules les stations Mobiles sont affichées.
OBJECT	Seules les stations Objet sont affichées.
KENWOOD	Seules les stations Kenwood TH-D7, TM-D700, TM-D710 et RC-D710 sont affichées.
NAVITRA	Seules les stations NAVITRA à partir de \$PNTS sont affichées.
FREQUENCY (QSY)	Seules les stations contenant des données de fréquence (QSY) sont affichées.
OTHERS	Les stations autres que celles énumérées ci-dessus sont affichées.
ALL(OFF)	La fonction de filtrage est annulée, affichant toutes les stations.

4 La liste des stations filtrées apparaît sur l'afficheur.

```

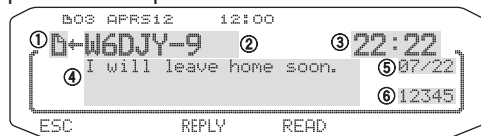
TOP  ▶ 1:W4DJV-3 11:14 Weather
5↑ 2:W6DJV-1 11:44 Weather
5↓
ESC F MSG SORT FILTER TUNE CLR

```

- Lorsque la fonction Filtre est activée, les données reçues sont ajoutées à la liste mais sont affichées si elles correspondent au type de filtrage sélectionné.
- Par exemple, lorsque la liste de station est affichée et que la sélection de filtre est réglée sur "WEATHER", toutes les stations n'ayant pas attrait à la météo ne sont plus affichées. Si les données de station mobile sont reçues à ce moment-là, les nouvelles données ne seront plus affichées non plus tant que le filtre météo est activé.

## RÉCEPTION D'UN MESSAGE

Chaque fois qu'un message approprié est reçu, l'affichage de la fréquence laisse place aux informations suivantes :

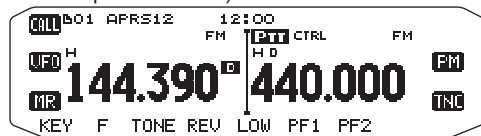


- ①: Indicateur
- ②: Indicatif (TX)
- ③: Heure de la réception
- ④: Message
- ⑤: Date TX/RX
- ⑥: Numéro de la ligne

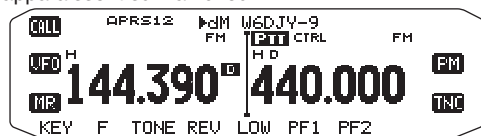
- L'afficheur peut contenir un message de 67 caractères au maximum.
- "01" indique le nombre de messages qui n'ont pas encore été lus.
- Les indicateurs suivants apparaissent selon les types de messages reçus :

Indicateur	Signification
	Message qui vous est adressé
B	Message de bulletin
!	Bulletin du Service National de la Météo
*	Accusé de réception (ou rejet) de votre message
G	Groupe pour le message

- "XX" apparaît sur l'afficheur lorsque vous avez un message non lu (où XX correspond au nombre de messages non lus). Lors de la vérification de la réception d'un message (en appuyant sur la commande d'**Accord**), le message est marqué comme lu. A chaque message que vous consultez, le nombre (XX) diminue de 1. Lorsqu'il ne reste plus qu'1 message non lu ("01"), visualiser ce message entraînera la disparition de cet icône sur l'afficheur. (Lorsque vous entrez sur l'afficheur de liste de message et que vous sélectionnez un message désigné comme non lu par la marque "XX", le message sera marqué comme lu.)



- Lorsqu'un message double de la même station est reçu, l'afficheur d'interruption de réception n'apparaît pas et une tonalité d'erreur retentit. Lorsque la fréquence à ce moment-là apparaît sur l'afficheur, "dM" (Message double) et le signe d'appel de la station appelante apparaissent sur l'afficheur.



## ENTRÉE D'UN MESSAGE

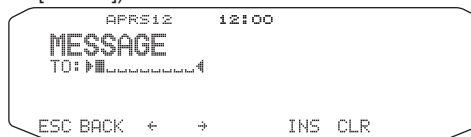
Pour transmettre un message, spécifiez d'abord l'indicatif de la station souhaitée. Pour transmettre un bulletin, spécifiez "BLN#" à la place, # étant un chiffre de 0 à 9 ou un caractère de A à Z. Si votre bulletin consiste en plus de 64 chiffres, vous devrez le transmettre en plusieurs paquets. Utilisez # pour indiquer la suite des différentes parties du bulletin. Par exemple, saisissez "BLN0" (ou "BLNA") pour envoyer le premier paquet, puis "BLN1" (ou "BLNB") pour envoyer le second paquet.

- 1 Appuyez sur **[KEY]**, **[MSG]**.



- 2 Appuyez sur **[NEW]** ou **[REPLY]**.

- L'affichage permettant de saisir l'indicatif apparaît ; le premier chiffre clignote. (Pas obligatoirement, lorsque vous appuyez sur **[REPLY]**)



**[BACK]** : Annule la saisie de l'indicatif.

**[←]** : Fait reculer le curseur.

**[INS]** : Insère le caractère actuellement sélectionné.

**[CLR]** : Supprime le chiffre sur lequel le curseur clignote.

- 3 Tournez la commande d'**Accord** pour sélectionner le premier caractère.

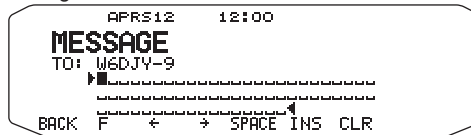
- Vous pouvez saisir 0 à 9, A à Z et –.

- 4 Appuyez sur la commande d'**Accord**.

- Le curseur passe au chiffre suivant.

- 5 Tournez la commande d'**Accord** pour valider le réglage.

- L'affichage de saisie de message apparaît ; le premier chiffre clignote.



**[SPACE]** : Insère un espace

- Pour copier un message, accédez au mode de copie de message, appuyez sur **[F]** pour accéder au mode de fonction, puis appuyez sur **[PASTE1]**, **[PASTE2]**, **[PASTE3]** ou **[PASTE4]** pour copier le message qui a été enregistré sous chaque touche.



**[ALLCLR]** : Efface tous les chiffres et ramène le curseur au premier chiffre.

- 6 Tournez la commande d'**Accord** pour sélectionner le premier caractère.

- Vous pouvez saisir des caractères alphanumériques plus des caractères ASCII spéciaux.

- 7 Appuyez sur la commande d'**Accord**.

- Le curseur passe au chiffre suivant.

- 8 Répétez les étapes 6 et 7 pour saisir un maximum de 67 chiffres.

- 9 Appuyez sur la commande d'**Accord** pour terminer le réglage.

Les caractères alphanumériques peuvent également être saisis aux étapes 3 et 6 par le clavier du microphone.

### Remarques :

- ◆ L'émetteur-récepteur permet de recevoir des messages même si le SSID ne correspond pas. Mais dans ce cas, il ne renverra pas d'accusé de réception.
- ◆ La mémoire sert à enregistrer les messages entrants et sortants. Le message le plus ancien dans la mémoire est supprimé à la réception d'un nouveau message. Un message 5 fois non transmis peut être supprimé. Le message le plus ancien n'est pas remplacé par un nouveau message lorsque la mémoire est pleine, s'il n'a pas été ouvert par la fonction Liste. L'émetteur-récepteur renverra une commande de rejet et affichera "rM".
- ◆ L'émetteur-récepteur bipé chaque fois qu'il reçoit un paquet APRS, de quelque type qu'il soit. Vous pouvez accéder au Menu 624 (SOUND-RX BEEP) pour changer ce réglage. Le réglage par défaut est "ALL".



## ACCÈS AUX MESSAGES APRS REÇUS

L'émetteur-récepteur peut conserver en mémoire un maximum de 100 messages. Il est facile d'accéder à chacun d'eux.

### 1 Appuyez sur [KEY], [MSG].

```

TOP B02 APRS12 MESSAGE LIST
 1: D-W6DJY-9 11:14 Tnx! 45
 2: D-W6DJY-7 11:12 I am n 23
 3: D-W4DJY-9 11:11* Will r 9
 4: D-W6DJY-7 10:44 Give m 8
 5: B-W4DJY-9 10:13 Good m
ESC F NEW REPLY SEND POS CLR
  
```

- Plus le message est récent plus le numéro correspondant est bas ; 1 désigne le tout dernier message.

[POS] : Indique les dernières coordonnées de la station actuelle, si elle a été mise en mémoire.

### 2 Tournez la commande d'Accord pour sélectionner le message souhaité avec le(s) curseur(s).

### 3 Appuyez sur la commande d'Accord.

- Si vous sélectionnez un message entrant, l'affichage suivant apparaît :

```

B02 APRS12 12:00
 1: D-W6DJY-9 22:22
 I will come tomorrow. wha 07/22
 t time do you think conve
 nient? 12345
BACK F NEW REPLY SEND POS CLR
  
```

[BACK] : Rétablit la liste de messages.

[NEW] : Crée un nouveau message.

[REPLY] : Répond au tiers dont vous avez reçu un signal. Entre dans le réglage de message.

[SEND] : Les messages de la liste qui n'ont pas été envoyés sont émis.

[POS] : Les coordonnées de la station émettrice sont affichées (si les coordonnées de la station sont disponibles).

[CLR] : Supprime le message actuel.

- Si vous sélectionnez un de vos messages sortants, l'affichage suivant apparaît :

```

B02 APRS12 12:00
 4: D-W6DJY-9 11:12*
 I'm free this afternoon S 07/22
 hall we meet somewhere? 9
BACK NEW EDIT SEND RE-TX CLR
  
```

[BACK] : Rétablit la liste de messages.

[NEW] : Crée un nouveau message

[EDIT] : Vous permet d'éditer le message transmis.

[SEND] : Tous les messages qui peuvent être émis, seront envoyés 1 fois.

[RE-TX] : Si vous appuyez dessus pour un message accompagné d'un point (.), le compteur d'essais est réinitialisé à 5 autres transmissions.

[CLR] : Annule les transmissions restantes du message courant.

Le tableau suivant donne la signification des symboles apparaissant à l'étape 2.

```

TOP B02 APRS12 MESSAGE LIST
 1: D-W6DJY-9 11:14 Tnx! 45
 2: D-W6DJY-7 11:12 I am n 23
 3: D-W4DJY-9 11:11* Will r 9
 4: D-W6DJY-7 10:44 Give m 8
 5: B-W4DJY-9 10:13 Good m
ESC F NEW REPLY SEND POS CLR
  
```

Indicateur Pas encore lu

Heure (réception message)

Suite

① Signification	
D	Message qui vous est adressé
B	Message de bulletin
!	Bulletin du Service National de la Météo
② RX ou TX?	
←	Message (ou bulletin) reçu
→	Message (ou bulletin) à transmettre
③ État	
n <sup>1</sup>	"n" indique le nombre restant d'essais de transmission du message (ou bulletin).
* <sup>1</sup>	Message pour lequel un accusé de réception a été renvoyé
. <sup>1</sup>	Message (ou bulletin) transmis 5 fois (Message pour lequel un accusé de réception n'a pas été renvoyé.)

<sup>1</sup> Ces indicateurs apparaissent pour les messages (ou bulletins) sortants.

## TRANSMISSION D'UN MESSAGE

Les messages restants dans la liste de messages sont transmis lorsque vous appuyez sur [SEND] sur l'affichage "MESSAGE LIST".

```

TOP B02 APRS12 MESSAGE LIST
 1: D-W6DJY-9 11:14 Tnx! 45
 2: D-W6DJY-7 11:12 I am n 23
 3: D-W4DJY-9 11:11* Will r 9
 4: D-W6DJY-7 10:44 Give m 8
 5: B-W4DJY-9 10:13 Good m
ESC F NEW REPLY SEND POS CLR
  
```

Après avoir saisi un message sur l'affichage de message, appuyez sur la commande d'Accord pour que ce message soit transmis toutes les minutes.

```

APRS12 12:00
MESSAGE
TO: W6DJY-9
 I'm free this afternoon S
 hall we meet somewhere?..
BACK F ← → SPACE INS CLR
  
```

## RÉGLAGE DE BASE

Rentrez dans le mode Menu et accédez au Menu 600.



### ■ Mon Indicatif <MY CALLSIGN>

Programmez votre indicatif avec un maximum de 9 caractères alphanumériques. Vous pouvez inclure des caractères SSID dans votre indicatif. Vous ne pourrez pas transmettre de paquets APRS si vous n'avez pas programmé votre indicatif.

- 1 Sélectionnez MY CALLSIGN.
  - L'affichage permettant de saisir l'indicateur apparaît ; le premier chiffre clignote. Le réglage par défaut est "NOCALL".
- 2 Tournez la commande d'**Accord** pour sélectionner le premier caractère.
  - Vous pouvez saisir 0 à 9, A à Z et -.
- 3 Appuyez sur la commande d'**Accord**.
  - Le curseur passe au chiffre suivant.
- 4 Répétez les étapes 2 et 3 pour saisir un maximum de 9 chiffres.

### ■ Type Balise <BEACON TYPE>

**[APRS]:** Des radiobalises sont transmises en format APRS lorsque l'icone "APRS" s'affiche sur la partie supérieure gauche de l'affichage. En outre, en mode Menu, seuls les menus qui peuvent être réglés avec APRS sont affichés.

**[NAVITRA]:** Des radiobalises sont transmises en format NAVITRA lorsque l'icone "NAVITRA" s'affiche sur la partie supérieure gauche de l'affichage. En outre, dans le mode Menu, seuls les menus qui peuvent être réglés avec NAVITRA sont affichés.

## RÉGLAGE DU CTN INTERNE

Rentrez dans le mode Menu et accédez au Menu 601.



### ■ Bande de données <DATA BAND>

L'émetteur-récepteur permet de sélectionner une bande de données pour le mode APRS indépendamment du mode Paquet sélectionné. Sélectionnez la bande A ou B comme bande de données pour la réception ou transmission de paquets APRS. Le réglage par défaut est la bande A. "A" indique la bande de données actuelle.

**Remarque :** Dans le Menu 601, les options disponibles sont A-BAND, B-BAND, TX:A-BAND RX:B-BAND et RX:A-BAND TX:B-BAND. Vous pourrez sélectionner TX:A-BAND RX:B-BAND ou RX:A-BAND TX:B-BAND lorsque les réseaux APRS utilisant deux fréquences séparées seront disponibles dans le futur.

### ■ Vitesse de transfert des paquets <DATA SPEED>

La vitesse de transfert de paquets APRS par défaut sur le CTN intégré est de 1200 bps, la norme des réseaux APRS actuels. Quand les réseaux APRS utilisant une vitesse de transfert de 9600 bps seront disponibles dans le futur, vous pourrez sélectionner "9600 bps".

### ■ Sens DCD <DCD SENSE>

Vous pouvez aussi sélectionner la méthode d'interdiction de transmission par le TNC intégré.

**[D or RxD BAND]:** Lorsque la bande de données n'est plus occupée (comme pour les étapes ci-dessous), le paquet est transmis après une 1 seconde.

- ① Appuyez sur [PTT] pour entrer en mode de transmission.
- ② La bande de données est occupée.

**[BOTH BAND]:** Lorsque les bandes ne sont plus occupées (comme pour les étapes ci-dessous), le paquet est transmis après une 1 seconde.

- ① Appuyez sur [PTT] pour entrer en mode de transmission.
- ② La bande de données est occupée.
- ③ L'autre bande est occupée.

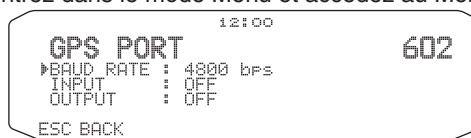
**[IGNORE DCD]:** La transmission par le TNC intégré n'est pas inhibée. Le paquet est transmis immédiatement.

### ■ Retard TX <TX DELAY>

Cette fonction vous permet de définir le délai de transmission entre la transmission des données APRS et la transmission d'un code drapeau avant les données APRS. Lorsque l'autre station a activé son Mode Enregistrer, définissez un délai plus long.

## RÉGLAGE DU PORT GPS

Rentrez dans le mode Menu et accédez au Menu 602.



### ■ Vitesse en bauds <BAUD RATE>

Réglez la vitesse de communication du GPS externe ou de l'autre appareil raccordé à la prise de GPS. La vitesse se règle sur 4800 bps (NMEA)/ 9600 bps (format IPS : SONY) lorsqu'un récepteur GPS est raccordé.

- Ne correspond pas au format Gamin-TXT.

### ■ Type d'entrée <INPUT>

**[OFF]:** Vous pouvez effectuer des communications APRS sans utiliser un récepteur GPS ou une Station météo. Réglez manuellement les données de position de votre station via le Menu n° 605 (MY POSITION).

**[GPS]:** Vous pouvez effectuer des communications APRS à l'aide d'un récepteur GPS. Vérifiez les données de position de votre station en appuyant sur la touche [POS].

**[WEATHER (Davis)] :** Vous pouvez réaliser des communications APRS à l'aide d'un dispositif d'observation météorologique Davis. Vérifiez les données de votre station météo en appuyant sur la touche [WXI].

- Modèle de vérification de fonctionnement (actuellement mars 2008) Vantage PRO2™
- Veuillez utiliser l'enregistreur de données groupé au "WeatherLink® for Vantage Pro2™, Windows, Serial Port" (Référence 06510SER Davis) ou "WeatherLink® for APRS, with Streaming Data Logger" (Référence 06540 Davis) avec Vantage PRO2™.
- Lors de l'utilisation de "WeatherLink® for APRS, with Streaming Data Logger" (Référence 06540 Davis) Enregistreur de données, réglez le BAUD RATE (Menu n° 602) sur 9600 bps pour un fonctionnement stable.

**[WEATHER (PeetBros.)] :** Vous pouvez réaliser des communications APRS à l'aide d'un dispositif d'observation météorologique PeetBros. Vérifiez les données de votre station météo en appuyant sur la touche [WXI].

- Modèle de vérification de fonctionnement (actuellement mars 2008) ULTIMETER® 2100 (mode Paquet)



## ■ Type de sortie <OUTPUT>

[WAYPOINT]: Les informations du point de cheminement sont retransmises. L'indicatif d'appel et les données de positionnement reçues d'une autre station peuvent être affichés en tant que données de point de cheminement via le dispositif connecté à votre récepteur GPS ou sur l'affichage du récepteur GPS.

[DGPS]: Les informations GPS différentielles sont retransmises. Les informations différentielles qui sont reçues dans la balise d'une station de référence (station de radioamateur) sont envoyées au récepteur GPS.

## RÉGLAGE DU POINT DE PASSAGE

Rentrez dans le mode Menu et accédez au Menu 603.

```
12:00
WAYPOINT 603
FORMAT : NMEA
NAME : 6-CHAR
OUTPUT : ALL
ESC BACK
```

## ■ Format du point de passage <FORMAT>

Sélectionnez le type de format utilisé pour le point de passage.

[NMEA] : Données transmises par la prise GPS dans le format "\$GPWPL" NMEA-0183.

[MAGELLAN] : Données transmises par la prise GPS dans le format "\$PMGNWPL".

[KENWOOD] : Données transmises par la prise GPS dans le format "\$PKWDWPL".

## ■ Nom du point de passage <NAME>

Sélectionnez la longueur du nom du point de passage. Vous avez le choix entre un nom de [6-CHAR], [7-CHAR], [8-CHAR] ou [9-CHAR].

## ■ Sortie du point de passage <OUTPUT>

[ALL] : Toutes les informations concernant le point de passage sont envoyées.

[LOCAL] : Si la limite de position est activée, toutes les données inférieures à cette limite seront envoyées. Si la limite de position est désactivée, toutes les données du point de passage sont envoyées.

[FILTERED] : Les informations autorisées par le filtrage de paquets sont transmises comme informations du point de passage.

## PORT COM ACTIVÉ/DÉSACTIVÉ

Rentrez dans le mode Menu et accédez au Menu 604.

```
12:00
COM PORT 604
OUTPUT : OFF
ESC BACK
```

## ■ Sortie <OUTPUT>

Cette fonction envoie les données par le port COM après la réception d'un paquet et des données de commande CTN lors de la transmission de données APRS. Utilisez cette fonction pour vérifier les données reçues depuis l'émetteur-récepteur.

## PROGRAMMATION DES COORDONNÉES

Rentrez dans le mode Menu et accédez au Menu 605.

```
12:00
MY POSITION 605
NAME : HOME
LATITUDE : N 33°50.43'
LONGITUDE : W 118°13.72'
DM0305
ESC BACK USE
```

## ■ Sélectionnez le canal de position

L'émetteur-récepteur présente 5 canaux pour mettre des coordonnées en mémoire. Programmez les latitudes et longitudes des 5 lieux depuis lesquels vous prévoyez de transmettre souvent des paquets APRS. Vous pouvez aussi désigner ces 5 canaux par des noms.

## ■ Nom <NAME>

Vous pouvez utiliser des caractères alphanumériques plus certains caractères ASCII (8 chiffres au maximum).

## ■ Latitude <LATITUDE>

La latitude nord/sud est saisie.

## ■ Longitude <LONGITUDE>

La longitude est/ouest est saisie.

**Remarque :** En sélectionnant GPS dans le Menu 602 (GPS PORT), les coordonnées (si elles sont configurées) ne sont pas utilisées.

## RÉGLAGE DES INFORMATIONS D'UNE BALISE

Rentrez dans le mode Menu et accédez au Menu 606.

```
12:00
BEACON INFORMATION 606
SPEED : ON
ALTITUDE : ON
POSITION AMBIGUITY : OFF
ESC BACK
```

## ■ Vitesse <SPEED>

Spécifiez si la vitesse doit être ou non indiquée lors de la transmission des données APRS.

## ■ Altitude <ALTITUDE>

Spécifiez si l'altitude doit être ou non indiquée lors de la transmission des données APRS.

- Ces informations n'apparaissent pas sur l'afficheur si "NAVITRA" est sélectionné comme type de balise.

## ■ Ambiguïté de la position <POSITION AMBIGUITY>

Dans certains cas, vous ne serez pas en mesure ou ne voudrez pas donner votre position précise. Vous pourrez alors sélectionner le nombre de chiffres des coordonnées à exclure des paquets. Sélectionnez 1 à 4, ou OFF (défaut). Le tableau suivant montre les chiffres qui n'apparaîtront pas, selon le cas.

OFF	1-DIGIT	2-DIGIT	3-DIGIT	4-DIGIT
33°50.43	33°50.4	33°50.	33°5 .	33° .
118°13.72	118°13.7	118°13.	118°1 .	118° .

- Ces informations n'apparaissent pas sur l'afficheur si "NAVITRA" est sélectionné comme type de balise.

## SÉLECTION D'UN COMMENTAIRE SUR LA POSITION

Rentrez dans le mode Menu et accédez au Menu 607.

```
12:00
POSITION COMMENT 607
Off Duty
ESC BACK
```

Les données APRS que vous transmettez contiennent toujours un des 15 commentaires prédéfinis. Sélectionnez un commentaire selon votre situation.

Vous avez le choix entre les commentaires suivants :

[Off Duty] [Enroute] [In Service] [Returning] [Committed] [Special] [PRIORITY] [CUSTOM 0 ~ CUSTOM 6] [EMERGENCY!]

- Si vous sélectionnez "Emergency!", un message de confirmation apparaîtra. Appuyez une nouvelle fois sur la commande d'Accord.

```
12:00
POSITION COMMENT 607
EMERGENCY!
Are you sure?
ESC BACK
```

**ATTENTION:** Ne sélectionnez pas "EMERGENCY!" si cela est inutile. Si un signal d'urgence est reçu à l'aide de l'APRS, l'Alarme d'urgence retentira sur toutes les stations.

## ENREGISTREMENT D'UN TEXTE DE STATUT

Rentrez dans le mode Menu et accédez au Menu 608.

```
12:00
STATUS TEXT 608
*1 TEXT :
TX RATE : 1/1
ESC BACK USE
```

### ■ Texte <TEXT>

Le texte de statut permet d'envoyer un autre commentaire au sujet de vos coordonnées. À la différence du commentaire de position, vous pouvez écrire ce que vous voulez dans la limite de 42 caractères alphanumériques. L'émetteur-récepteur présente 5 canaux pour la préprogrammation.

- 1 Sélectionnez un numéro de texte d'état.
  - Appuyez sur [USE] pour marquer le texte d'état utilisé actuellement à l'aide de [\*].

```
12:00
STATUS TEXT 608
*2 TEXT :
TX RATE : OFF
ESC BACK USE
```

- 2 Entrez votre texte d'état.

```
12:00
STATUS TEXT 608
*2 TEXT : 
TX RATE : OFF
ESC BACK + + SPACE INS CLR
```

### ■ Fréquence de transmission du texte <TX RATE>

Sélectionnez la fréquence sur laquelle le texte de statut sera transmis lors de la transmission d'une balise APRS. Vous avez le choix entre [OFF] ou [1/1] ~ [1/8] (APRS seulement).

- 1/X signifie que le texte de statut sera transmis X fois.

### ■ Fonction QSY

Cette fonction insère la fréquence du canal audio dans le premier caractère du texte de statut.

### ■ Fonctionnement lors de la réception d'une QSY

- 1 Sélectionnez le numéro de réglage de texte 5.
  - La fréquence est insérée dans les 10 premiers caractères du texte de statut.

```
12:00
STATUS TEXT 608
5 TEXT : [Freq MHz]
TX RATE : 1/1
ESC BACK USE
```

- 2 Saisissez le texte du statut.

```
12:00
STATUS TEXT 608
5 TEXT : [Freq MHz]
TX RATE : 1/1
ESC BACK + + SPACE INS CLR
```

- 3 Lorsque l'information QSY (fréquence) est reçue, la liste de stations s'affiche (sommaire et détails) avec la fréquence vérifiée. Appuyez sur la commande d'Accord.

```
APRS12 STATION LIST
TOP 1:WD6DJV-2 11:14 Weather 144.010
5+ 2:WD6DJV-5 10:12 Fixed 144.020
3:WD6DJV-7 10:11 TM-D700 144.030
5+ 4:WD6DJV 9:44 TH-D7 144.100
5:WD6DJV-8 9:13 NAVITRA 144.150
ESC F MSG SORT FILTER TUNE CLR
```

- La QSY (fréquence) est réglée sur la bande sans données.

## RÉGLAGE DU FILTRAGE DE PAQUETS

Rentrez dans le mode Menu et accédez au Menu 609.

```
12:00
PACKET FILTER 609
POSITION LIMIT : OFF
TYPE : WEATHER *DIGI
MOBILE *OBJECT
NAUITRA *OTHERS
ESC BACK SELECT
```

### ■ Limite de position <POSITION LIMIT>

Si l'APRS est populaire dans votre région, vous risquez de recevoir trop de paquets APRS en peu de temps. Si cela gêne vos activités APRS, spécifiez une distance depuis votre lieu. Vous ne recevrez plus les paquets APRS des stations situées au-delà de cette distance. Vous pouvez choisir une distance de 10 à 2500 par incréments de 10, ou bien choisir OFF (défaut). L'unité est le mile ou le kilomètre selon l'unité sélectionnée dans le Menu 626 (DISPLAY UNIT 1).

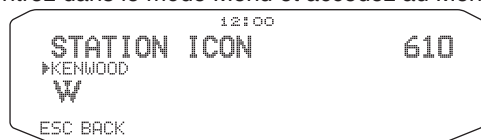
### ■ Type de filtres de paquets <TYPE>

Pour filtrer les coordonnées APRS.

- Cochez le ou les types de données que vous voulez recevoir.
- Si tous les types sont cochés, vous recevrez tous les types de données.

## SÉLECTION DE L'ICÔNE DE VOTRE STATION

Rentrez dans le mode Menu et accédez au Menu 610.



Sélectionnez l'icône qui vous identifiera sur les moniteurs des autres stations. Vous pouvez sélectionner une icône en fonction du lieu où vous vous trouvez.

- Vous avez le choix entre les 29 icônes APRS suivantes :



KENWOOD/ Home/ Portable / Sailboat/ SSTV/ Aircraft/ Boat/ Car/ Motorcycle/ Jeep/ RV/ Truck/ Van/ Truck(18-wheeler)/ Digipeater/ GATEway/ WX/ Person/ Triangle/ Fire/ Eyeball/ Police/ DF station/ Mic-E Repeater/ QSO Repeater/ Big Question Mark/ IRLP/EchoLink/ Speedpost/ Wreck

L'APRS prend en charge environ 200 icônes. Ceci permet aux utilisateurs de sélectionner chaque icône en combinant deux codes ASCII, par exemple ! et /. L'un est un code de symbole et l'autre est un code d'identification par les tables (/ ou \). Si vous sélectionnez "OTHERS", procédez de la façon suivante :

- 1 Tournez la commande d'Accord pour sélectionner un code de symbole, puis appuyez dessus.



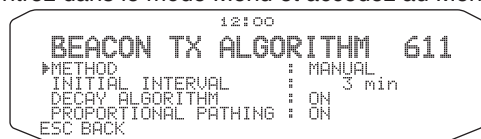
- 2 Tournez la commande d'Accord pour sélectionner un code d'identification par les tables, puis appuyez dessus.



**Remarque :** Les codes d'icône APRS (symboles/tableaux) sont parfois mis à jour. Vous pouvez télécharger des codes d'icône récents du site Web suivant (jusqu'à mars 2008) : [http://www.tapr.org/software\\_library.php?dir=/aprsig/dosstuff/APRSdos](http://www.tapr.org/software_library.php?dir=/aprsig/dosstuff/APRSdos) Depuis ce site Web, cliquez sur le fichier aprsXXX.zip (où XXX correspond à 3 caractères alphanumériques) pour le télécharger. Après le téléchargement et l'extraction du fichier, un dossier README est créé, qui contient le fichier SYMBOLS.TXT (codes d'icône).

## RÉGLAGE DE L'ALGORITHME TX D'UNE BALISE

Rentrez dans le mode Menu et accédez au Menu 611.



### ■ Méthode de transmission des paquets <METHOD>

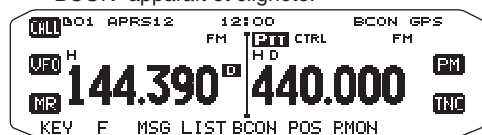
Sélectionnez la méthode de transmission des paquets APRS. Les opérations diffèrent selon la méthode sélectionnée.

**[MANUAL] :**

À chaque pression de [BCON] transmet votre paquet APRS.

**[PTT] :**

- 1 Appuyez sur [BCON] pour mettre la fonction en service.
  - "BCON" apparaît et clignote.



- 2 Appuyez et maintenez la pression sur [PTT] du microphone, puis parlez dans le microphone.

- 3 Relâchez [PTT] du microphone.

- Lorsque vous relâchez le bouton, votre paquet APRS est transmis.
- Vous ne pouvez retransmettre un paquet APRS qu'après l'écoulement du temps sélectionné dans <TX INTERVAL>. Attendez que "BCON" se mette à clignoter, ce qui indique que la transmission est prête.

- 4 Pour désactiver la fonction, appuyez une nouvelle fois sur [BCON].

**[AUTO] :**

- 1 Appuyez sur [BCON] pour mettre la fonction en service.

- "BCON" apparaît.
- Votre paquet APRS est transmis lorsque vous mettez la fonction en service. Ensuite, vos paquets APRS sont automatiquement transmis selon l'intervalle spécifié dans <TX INTERVAL>.

- 2 Pour désactiver la fonction, appuyez une nouvelle fois sur [BCON].

**[SmartBeaconing] :**

- 1 Appuyez sur [BCON] pour mettre la fonction en service.

- "BCON" apparaît.
- Après la transmission manuelle des données de position de votre station à 1 reprise, vos données de position seront automatiquement transmises à l'aide de l'intervalle de temps réglé sous "SmartBeaconing" <Menu n° 630 et 631>.

- 2 Pour désactiver la fonction, appuyez une nouvelle fois sur [BCON].

**Remarque :** Après le réglage de "SmartBeaconing", les fonctions Temps de l'intervalle, Algorithme de décroissance et Acheminement proportionnel ne seront plus activées.

### ■ Temps de l'intervalle <TX INTERVAL>

Vous pouvez changer l'intervalle de transmission automatique des paquets APRS. Accédez à <TX INTERVAL> et sélectionnez 0.2, 0.5, 1, 2, 3, 5, 10, 20 ou 30 minutes. Le réglage par défaut est 3 minutes.

**Remarques :**

- Lorsque "AUTO" dans <METHOD> et Beacon sont en service, le paquet APRS est immédiatement transmis au moment où vous appuyez sur la commande d'Accord pour valider le réglage. Ensuite, les paquets APRS sont transmis à intervalle régulier selon la période spécifiée.
- En présence de signaux, la transmission des paquets APRS ne s'effectue pas dans l'intervalle spécifié. Elle s'effectue environ 1 seconde après la disparition des signaux.

### ■ Algorithme de décroissance <DECAY ALGORITHM>

Cette fonction allonge progressivement l'intervalle de transmission des paquets lorsqu'il n'y a pas de changement de coordonnées.

- Si les coordonnées ne changent pas, elles seront transmises selon un algorithme de décroissance (1 minute, 2 minutes, 4 minutes, 8 minutes, 16 minutes, 32 minutes, 32 minutes, 32 minutes, etc.).
- Si les coordonnées de votre station changent, elles seront transmises à l'intervalle spécifié comme intervalle initial ou cheminement proportionnel.
- Si le temps spécifié s'est écoulé et qu'une transmission doit être effectuée alors qu'un signal occupé apparaît, l'émetteur-récepteur ne transmettra pas les paquets. Lorsque le signal occupé disparaît, l'émetteur-récepteur essaie de les transmettre dans le 1 seconde qui suivent.

**Remarques :**

- Si la transmission est activée par une pression sur le bouton [PTT], la transmission de la balise est mise en attente.
- Si l'indicatif de votre station n'est pas spécifiée, les données de votre station ne seront pas transmises.
- Selon cet intervalle, la transmission du message s'effectuera à 1 minute d'intervalle.

## ■ Cheminement proportionnel <PROPORTIONAL PATHING>

Cette fonction change automatiquement le chemin des paquets en fonction du temps écoulé.

Exemple lorsque PROPORTIONAL PATHING = ON

L'intervalle de transmission est de 1 minute. (Lorsque DECAY ALGORITHM = ON est spécifié, l'intervalle décroissant des transmissions est prioritaire.)

Le chemin des paquets change à chaque transmission, comme indiqué ci-dessous (lorsque WIDE1-1, WIDE2-2 est spécifié comme chemin).

**1 minute : DIRECT**

**2 minutes : WIDE1-1 (1 bond)**

**3 minutes : DIRECT**

**4 minutes : WIDE1-1, WIDE2-1 (2 bonds)**

**5 minutes : DIRECT**

**6 minutes : WIDE1-1 (1 bond)**

**7 minutes : DIRECT**

**8 minutes : WIDE1-1, WIDE2-2 (3 bonds)**

Et ceci se répète.

Lorsqu'un algorithme de décroissance est utilisé conjointement, la transmission s'effectuera selon le motif d'algorithme de décroissance si la vitesse est égale ou inférieure à 1 knots, mais selon le cheminement proportionnel si la vitesse est égale ou supérieure à 3 knots.

## PROGRAMMATION D'UN CHEMIN DE PAQUETS

Rentrez dans le mode Menu et accédez au Menu 612.

```
12:00
PACKET PATH 612
TYPE : *New-N PARADIGM
WIDE1-1 : ON
TOTAL HOPS : 2
PATH IS VIA: WIDE1-1, WIDE2-2
ESC BACK USE
```

```
12:00
PACKET PATH 612
TYPE : *RELAY PARADIGM
RELAY : ON
TOTAL HOPS : 2
PATH IS VIA: RELAY, TRACE2-2
ESC BACK USE
```

Vous avez le choix entre [New-N PARADIGM], [RELAY PARADIGM], [STATE/SECTION/REGION] ou [OTHERS] comme types de chemins.

Lorsque vous appuyez sur [USE], l'indicateur "\*" apparaît à la gauche du type de chemin pour indiquer le type de chemin actuellement choisi.

### [New-N PARADIGM]:

Ce type digipeat a principalement été utilisé en Amérique du nord et commence maintenant à être utilisé partout dans le monde.

- 1 Réglez le TYPE sur [New-N PARADIGM], ensuite, appuyez sur [USE].

```
12:00
PACKET PATH 612
TYPE : *New-N PARADIGM
WIDE1-1 : ON
TOTAL HOPS : 2
PATH IS VIA: WIDE1-1, WIDE2-1
ESC BACK USE
```

- 2 Réglez WIDE 1-1 sur [OFF] ou [ON].

```
12:00
PACKET PATH 612
TYPE : *New-N PARADIGM
WIDE1-1 : ON
TOTAL HOPS : 2
PATH IS VIA: WIDE1-1, WIDE2-1
ESC BACK USE
```

- Réglez WIDE 1-1 sur [ON] pour utiliser le digipeater du type RELAY (type remplissage) avec le New-N PARADIGM.
- Lorsqu'il est réglé sur [ON], 1 chemin du paquet outre WIDE 1-1 peut être utilisé, comme pour le réglage TOTAL HOPS.

- 3 Select the relay step number for the TOTAL HOPS setting.
  - Vous pouvez confirmer le contenu du réglage dans PATH IS VIA.

### [RELAY PARADIGM]:

Il s'agit d'un des types de digipeat utilisés en Europe.

- 1 Réglez le TYPE sur [RELAY PARADIGM], ensuite, appuyez sur [USE].

```
12:00
PACKET PATH 612
TYPE : *RELAY PARADIGM
RELAY : ON
TOTAL HOPS : 2
PATH IS VIA: RELAY, TRACE2-1
ESC BACK USE
```

- 2 Réglez RELAY sur [OFF] ou [ON].

```
12:00
PACKET PATH 612
TYPE : *RELAY PARADIGM
RELAY : ON
TOTAL HOPS : 2
PATH IS VIA: RELAY, TRACE2-1
ESC BACK USE
```

- Réglez RELAY sur [ON] pour utiliser le digipeater du type RELAY (type remplissage) avec le RELAY PARADIGM.
- Lorsqu'il est réglé sur [ON], 1 chemin de paquet outre RELAY peut être utilisé, comme pour le réglage TOTAL HOPS.

- 3 Sélectionnez le numéro d'étape de relais pour le réglage TOTAL HOPS.

```
12:00
PACKET PATH 612
TYPE : *RELAY PARADIGM
RELAY : ON
TOTAL HOPS : 2
PATH IS VIA: RELAY, TRACE2-1
ESC BACK USE
```

- Vous pouvez confirmer le contenu du réglage dans PATH IS VIA.

### [STATE/SECTION/REGION]:

Utilisez cette méthode lorsque le paquet est transmis dans une seule zone limitée.

Les chemins du paquet sont spécifiés à l'aide de ABBR (abréviations). (En Amérique, par exemple, CA correspond à Californie, AZ correspond à Arizona, etc.)

- 1 Réglez le TYPE sur [STATE/SECTION/REGION], ensuite, appuyez sur [USE].

```
12:00
PACKET PATH 612
TYPE : *STATE/SECTION/REGION
ABBR : CA
TOTAL HOPS : 2
PATH IS VIA: USE
ESC BACK USE
```

- 2 A l'aide du réglage ABBR, entrez une abréviation de 5 caractères maximum.

```
12:00
PACKET PATH 612
TYPE : *STATE/SECTION/REGION
ABBR : CA
TOTAL HOPS : 2
PATH IS VIA: CA
ESC BACK ← → INS CLR
```

- 3 Sélectionnez le numéro d'étape de relais pour le réglage TOTAL HOPS.

```
12:00
PACKET PATH 612
TYPE : *STATE/SECTION/REGION
ABBR : CA
TOTAL HOPS : 2
PATH IS VIA: CA2-2
ESC BACK
```

- Vous pouvez confirmer le contenu du réglage dans PATH IS VIA.

## [OTHERS]:

Utilisez cette méthode lorsque le chemin du relais est spécifié à un individu.

Lorsqu'une chaîne de caractère n'est pas saisie, les données du paquet ne sont pas transmises.

- 1 Réglez le TYPE sur [OTHERS], ensuite, appuyez sur [USE].



12:00  
PACKET PATH 612  
TYPE : OTHERS  
PATH :  
ESC BACK USE

- 2 Entrez un chemin.



12:00  
PACKET PATH 612  
TYPE : OTHERS  
PATH : W.D6DJY.WD4DJY  
ESC BACK INS CLR

- Un chemin de paquet correspond à la route digipeat des données du paquet envoyées depuis My station.

Par exemple, si vous souhaitez que votre paquet prenne la route [WD6DJY] > [WD4DJY], entrez [WD6DJY, WD4DJY], en séparant chaque signal d'appel digipeater d'une virgule.

- Lors du réglage de "W", "R", et "T", ils sont transmis en tant que "WIDE", "RELAY", et "TRACE".


Par exemple :

"W" > "WIDE", "R, W" > "RELAY, WIDE",

"W2" > "WIDE 2-2", "T3" > "TRACE 3-3"

## RÉSEAU

Rentrez dans le mode Menu et accédez au Menu 613.



12:00  
NETWORK 613  
APRS  
ALTNET :  
ESC BACK USE

Réglez les communications de données APRS sur UNPROTOCOL. UNPROTOCOL est la méthode qui permet la transmission de données de paquet sans autres stations ou sans effectuer de connexion.

Sélectionnez soit [APRS(APK102)] soit [ALTNET].

**[APRS]:** (Utilisez ce paramètre pour une utilisation normale : réglez par défaut)

Lors de l'émission de messages et de données météorologiques à l'aide du TM-D710, "APK102" est ajouté au paquet, en suivant le signe d'appel de votre station. Aucune restriction n'est appliquée sur les paquets reçus.

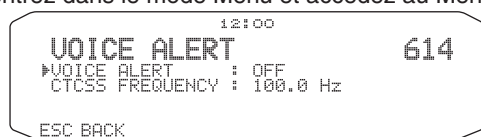
**[ALTNET]:** Lorsqu'il est nécessaire d'ajouter des restrictions aux paquets reçus, il vous est possible de les appliquer pour un usage particulier. Sélectionnez ALTNET et appuyez sur [USE], ensuite, saisissez la chaîne de caractère que vous désirez.

Lors de l'émission de messages et de données météorologiques à l'aide du TM-D710, la chaîne de caractère saisie est ajoutée au paquet, en suivant le signe d'appel de votre station.

- Lorsque vous utilisez ALTNET, saisissez ALTNET.

## ALERTE VOCALE

Rentrez dans le mode Menu et accédez au Menu 614.



12:00  
VOICE ALERT 614  
VOICE ALERT : OFF  
CTCSS FREQUENCY : 100.0 Hz  
ESC BACK

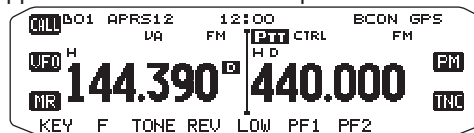
Cette fonction notifiera une autre station quant à savoir si elles sont ou non dans la plage des communications en émettant des tonalités radiobalisées.

Lorsqu'une station mobile est mobile avec la fonction Alarme vocale activée, des stations similaires ayant également l'Alarme vocale activée entendront le son radiobalisé de la station Mobile si elles sont sur les mêmes fréquences CTCSS et qu'elles se trouvent dans la plage, et donc informant les stations que des communications sont possibles.

Vous pouvez régler l'alerte vocale sur "OFF", "ON" ou "RX ONLY". Lorsque vous utilisez cette fonction, vous devez aussi spécifier la fréquence CTCSS.

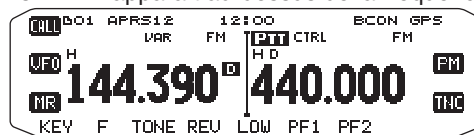
**[OFF]** : l'Alarme vocale est désactivée.

**[ON]** : Une fréquence CTCSS est ajoutée au paquet transmis. "VA" apparaît au-dessus de la fréquence affichée.



CALL BO1 APRS12 12:00 BCON GPS  
FM FM FM  
UFO H H D  
MR 144.390 440.000  
KEY F TONE REV LOW PF1 PF2

**[RX ONLY]** : Aucune fréquence CTCSS n'est ajoutée au paquet transmis. "VAR" apparaît au-dessus de la fréquence affichée.



CALL BO1 APRS12 12:00 BCON GPS  
FM FM FM  
UFO H H D  
MR 144.390 440.000  
KEY F TONE REV LOW PF1 PF2

### Remarques :

- ◆ Lorsque la bande de données intégrées est réglée sur un Crossband, l'alerte vocale ne fonctionne pas.
- ◆ L'alerte vocale est prioritaire même si TONE, CTCSS et DCS sont spécifiés.
- ◆ Lorsque l'alerte vocale est réglée sur ON, TONE ou CTCSS, le balayage des fréquences et le balayage des codes DCS ne fonctionnent pas.
- ◆ Lorsque l'alerte vocale est réglée sur ON, vous ne pouvez pas sélectionner les fréquences TONE ou CTCSS ni les codes DCS.

## SORTIE DES DONNÉES DE LA STATION MÉTÉO

Rentrez dans le mode Menu et accédez au Menu 615.



12:00  
WEATHER STATION 615  
TX : OFF  
TX INTERVAL : 5 min  
ESC BACK

### ■ Transmission <TX>

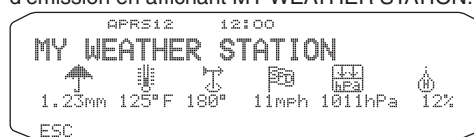
This setting determines whether or not to transmit the meteorological data obtained from the Weather Station, with the APRS data communication.

### ■ Temps de l'intervalle de transmission <TX INTERVAL>

Spécifiez l'intervalle de transmission des données météorologiques lors de la transmission des données APRS.

L'intervalle peut être réglé sur 5, 10 ou 30 minutes.

- Les données météorologiques suivantes sont transmises :
  - Précipitations
  - Température de l'air
  - Direction du vent
  - Vitesse du vent
  - Pression atmosphérique
  - Humidité
- Ces données sont transmises dans le format APRS standard (latitude/longitude et informations horaires).
- Vous pouvez vérifier les données météorologiques en cours d'émission en affichant MY WEATHER STATION.



APRS12 12:00  
MY WEATHER STATION  
1.23mm 125°F 180° 11mph 1011hPa 12%  
ESC



## RÉGLAGE COMME DIGIPEATER

### DIGIPEAT

Rentrez dans le mode Menu et accédez au Menu 616.

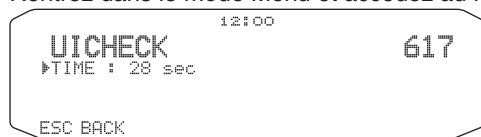


Lors de l'utilisation du TM-D710 en tant que digipeater, réglez pour inclure ou non votre indicatif d'appel dans le chemin de paquet digipeaté.

Dans le chemin de paquet reçu, si vous avez réglé votre indicatif d'appel dans MY CALLSIGN (Menu n° 600), le drapeau d'établissement digipeat (\*) est ajouté à votre indicatif d'appel et procédera au relais. (Par exemple, "JA1YKX" > "JA1YKX\*").

### UICHECK

Rentrez dans le mode Menu et accédez au Menu 617.



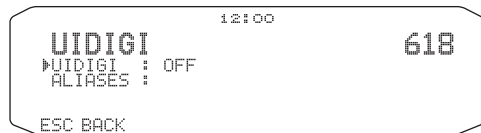
Cette fonction ne retransmettra pas un cadre UI reçu une fois pendant la durée définie UICHECK. Ceci est d'application pour UIDIGI, UIFLOOD et UITRACE.

#### Cadre UI (cadre d'informations non chiffrées)

Les données peuvent être transférées et la radiobalise APRS, etc., peut être utilisée sans connexion. UIDIGI, UIFLOOD, et UITRACE sont tous des modes de traitement de relais de cadre UI spécifiques.

### UIDIGI

Rentrez dans le mode Menu et accédez au Menu 618.



Lors de l'utilisation du TM-D710 en tant que digipeater, établissez si digipeat UI fonctionne.

Lors de la réception d'un cadre UI qui correspond à l'alias de chaîne de caractère que vous avez saisie (RELAY, WIDE 1-1, etc.) de la partie de démarrage du chemin du paquet qui n'a pas encore été digipeaté, le drapeau d'établissement digipeat (\*) est ajouté à votre indicatif d'appel (l'indicateur d'appel que vous avez configuré dans MY CALLSIGN) et le relais commencera à transmettre. (Par exemple "WIDE 1-1" > "JA1YKX\*", etc.)

- 1 Tournez la commande d'**Accord** pour mettre la fonction en service, puis appuyez sur la commande d'**Accord**.
- 2 Tournez la commande d'**Accord** pour sélectionner "ALIASES", puis appuyez sur la commande d'**Accord**.
  - L'affichage de saisie de chemin apparaît ; le premier chiffre clignote.



- Vous pouvez utiliser 0 à 9, A à Z, (virgule) et -.

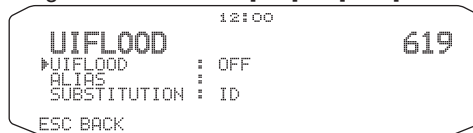
### UIFLOOD

Lors de l'utilisation du TM-D710 en tant que digipeater, établissez si le digipeat UIFLOOD fonctionne ou pas.

Lorsque la chaîne de caractère de cadre UI correspond à l'alias saisi (par exemple, CA), le nombre de bonds (par exemple, 2-2) est traité et diminué de 1 (par exemple, CA2-2 devient CA2-1).

Rentrez dans le mode Menu et accédez au Menu 619.

- 1 Réglez UIFLOOD sur [ON] ou [OFF].



- 2 Appuyez sur la commande d'**Accord**.

- Entrez l'alias UIFLOOD.

- 3 Entrez l'alias UIFLOOD.

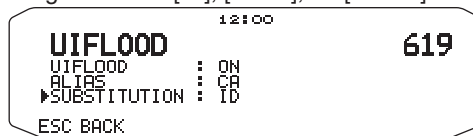
- Lors du fonctionnement du digipeat UIFLOOD, réglez la chaîne de caractère de l'alias qui est utilisé.



- 4 Appuyez sur la commande d'**Accord**.

- Vous entrez le mode de réglage UIFLOOD SUBSTITUTION.

- 5 Réglez l'un de [ID], [NOID], ou [FIRST].



[ID]: Votre indicatif d'appel de station est intégré.

Lorsqu'un indicatif d'appel existe déjà dans le cadre UI retransmis, votre indicatif d'appel de station remplacera l'indicateur d'appel existant.

[NOID]: L'indicateur d'appel n'est pas intégré ou remplacé.

[FIRST]: Lorsqu'aucun indicatif d'appel n'existe dans le cadre UI retransmis, votre indicatif d'appel de station est intégré. Lorsqu'un indicatif d'appel existe déjà dans le cadre UI retransmis, l'indicateur d'appel n'est pas intégré ou remplacé.

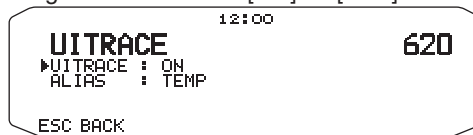
### UITRACE

Lors de l'utilisation du TM-D710 en tant que digipeater, établissez si le digipeat UITRACE fonctionne ou pas.

Lorsque la chaîne de caractère de cadre UI correspond à l'alias saisi (par exemple, WIDE), le nombre de bonds (par exemple, 2-2) est traité et diminué de 1 (par exemple, WIDE2-2 devient WIDE2-1) et l'indicateur d'appel de votre station est ajouté au cadre UI.

Rentrez dans le mode Menu et accédez au Menu 620.

- 1 Réglez UITRACE sur [ON] ou [OFF].

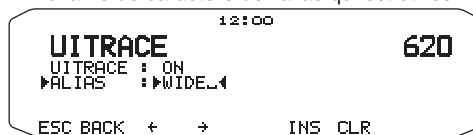


- 2 Appuyez sur la commande d'**Accord**.

- Vous entrez le mode Réglage d'alias.

- 3 Entrez l'alias UITRACE.

- Lors du fonctionnement du digipeat UITRACE, réglez la chaîne de caractère de l'alias qui est utilisé.



## ENREGISTREMENT DE PHRASES PAR L'UTILISATEUR

Rentrez dans le mode Menu et accédez au Menu 621.



Cette fonction (image du presse-papier) permet de coller des phrases dans le mode de copie de message APRS. Vous pouvez créer en tout 4 phrases comprenant chacune 32 caractères.

- Cette fonction ne peut être utilisée que dans le mode de copie de message.
- Avant la copie d'un message, le nombre de lettres ne peut pas être garanti. Les lettres seront copiées selon le nombre de caractères disponible seulement, et le reste sera tronqué.
- Pour copier un message, accédez au mode de copie de message, appuyez sur [F] pour accéder au mode de fonction, puis appuyez sur [PASTE1], [PASTE2], [PASTE3] ou [PASTE4] pour copier le message qui a été enregistré sous chaque touche.
- Si aucun message personnel n'a été enregistré sous [PASTE1], [PASTE2], [PASTE3] et [PASTE4], la copie ne sera pas possible.

## ENREGISTREMENT D'UNE RÉPONSE AUTOMATIQUE

Rentrez dans le mode Menu et accédez au Menu 622.



### ■ Réponse automatique <REPLY>

Pendant la conduite d'un véhicule, par exemple, vous ne pouvez pas répondre aux messages reçus. Vous pouvez alors programmer la réponse qui sera automatiquement renvoyée à la réception d'un message.

- 1 Tournez la commande d'**Accord** pour sélectionner "ON", puis appuyez sur la commande d'**Accord**.
- 2 Tournez la commande d'**Accord** pour sélectionner "TEXT", puis appuyez sur la commande d'**Accord**.
  - L'affichage de saisie de message apparaît ; le premier chiffre clignote.



- Vous pouvez saisir des caractères alphanumériques plus des caractères ASCII spéciaux.

### ■ Répondre à un indicatif <REPLY TO>

Si vous voulez répondre aux messages d'un indicatif particulier, prérezglez l'indicateur pour qu'il reçoive automatiquement vos réponses.



## PROGRAMMATION D'UN CODE DE GROUPE POUR LES MESSAGES

Rentrez dans le mode Menu et accédez au Menu 623.



Utilisez un code de groupe pour échanger des messages seulement avec les membres de votre groupe. La programmation d'un ou de plusieurs codes de groupes pour les messages permet de recevoir les messages adressés au(x) même(s) code(s) de groupe(s), en plus des messages qui vous sont adressés personnellement. Dans ce cas, vous ne recevrez pas les bulletins adressés à d'autres groupes particuliers. Vous pouvez programmer n'importe quel code avec les caractères alphanumériques ; 9 caractères au maximum pour les messages et 4 caractères au maximum pour les bulletins. Vous pouvez aussi programmer jusqu'à 6 codes en même temps, chacun devant être séparé par une virgule (,). Par exemple, si vous programmez 3 codes de groupes pour les messages, vous recevrez tous les messages comprenant un des 3 codes. Si vous programmez 3 codes de groupes pour les bulletins, les bulletins adressés à des groupes particuliers n'utilisant pas un des 3 codes seront rejetés.

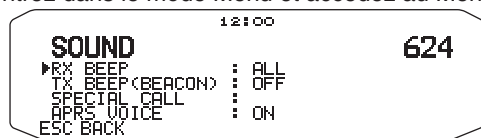


- Vous pouvez utiliser 0 à 9, A à Z, (virgule) et -. Pour les messages, "\*" peut aussi être sélectionné.
- Le clavier sur le microphone permet également d'entrer des caractères alphanumériques.
- Pour inclure un code de groupe pour les messages dans un paquet sortant, saisissez un code de groupe à la place de l'indicateur. Pour inclure un code de groupe pour les bulletins, saisissez-le à la suite de BLN# ; par exemple saisissez "BLN#ABC", ABC étant un code de groupe. Utilisez 9 caractères au maximum pour le code de groupe des messages et 4 caractères au maximum pour le code de groupe des bulletins.

**Remarque :** À la différence d'un message, un bulletin comprenant un code de groupe sera reçu par les stations qui n'ont pas programmé de code de groupe pour les bulletins.

## RÉGLAGE DU SON

Rentrez dans le mode Menu et accédez au Menu 624.



### ■ Type de bip RX <RX BEEP>

L'émetteur-récepteur bip chaque fois qu'il reçoit des paquets APRS, quels qu'ils soient.

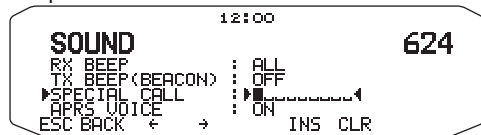
Sélection	Fonctionnement
OFF	Le bip APRS/AVITRA ne retentit pas.
MESSAGE ONLY	Le bip retentit seulement lorsqu'un message est reçu à votre adresse de station.
MINE	Le bip retentit lorsqu'un message est reçu à votre adresse de station et les données transmises sont reçues par un digipeater.
ALL NEW	Le bip retentit lorsqu'un message est reçu à votre adresse de station et les nouvelles données du paquet sont reçues.
ALL	Le bip retentit lorsqu'un message est reçu à votre adresse de station et des données copiées ou des données invalides sont reçues.

### ■ Bip TX (Radiobalise) <TX BEEP (BEACON)>

[ON]: Le bip retentit lorsqu'un radiobalise (paquet de position) est transmise.,

### ■ Tonalité d'appel spécial <SPECIAL CALL>

Lorsque cette fonction est utilisée, une tonalité d'appel spéciale est émise lorsque les données sont reçues à l'adresse de votre station. Réglez l'indicatif des stations pour lesquelles vous voulez recevoir une notification spéciale.



### ■ Annonce vocale APRS <APRS VOICE>

Lorsque vous utilisez le VGS-1 en option, vous pouvez mettre cette option en service. Chaque fois que vous recevrez un message personnel, l'émetteur-récepteur annoncera l'indicatif de l'expéditeur. Si le caractère initial du message est %, l'émetteur-récepteur annoncera les caractères suivantes un à un.

## RÉGLAGE DE L'INTERRUPTION D'AFFICHAGE

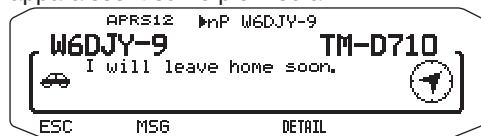
Rentrez dans le mode Menu et accédez au Menu 625.



### ■ Section d'affichage <DISPLAY AREA>

Sélectionne la section d'affichage.

[ENTIRE]: Les nouvelles informations de données reçues apparaissent sur le plein écran.



[HALF]: Les nouvelles informations de données reçues apparaissent sur la moitié gauche de l'écran.



[OFF]: Les nouvelles informations de données reçues apparaissent uniquement sur la partie supérieure de l'afficheur.

**Remarque :** Lorsqu'un message d'urgence ou un message conçu pour votre station est reçu, les informations de données reçues s'affichent sur la totalité de l'écran, même si la méthode d'affichage est réglée sur [HALF]. Lorsqu'un message d'état est reçu, il est affiché sur la moitié de l'écran.

### ■ Luminosité automatique <AUTO BRIGHTNESS>

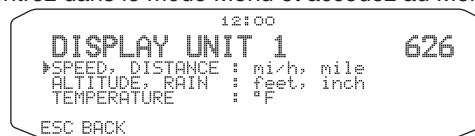
Lorsque ON est sélectionné et un message à l'adresse de votre station est reçu, le rétroéclairage s'allume.

### ■ Changement de couleur <CHANGE COLOR>

Lorsque ON est sélectionné et un message à l'adresse de votre station est reçu, la couleur du rétroéclairage change.

## SÉLECTION D'UN UNITÉ DE MESURE (1)

Rentrez dans le mode Menu et accédez au Menu 626.



### ■ Vitesse, Distance <SPEED, DISTANCE>

Sélectionnez [mi/h, mile], [km/h, km] ou [knots, nm].

### ■ Altitude, Précipitations <ALTITUDE, RAIN>

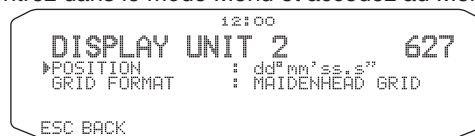
Sélectionnez [feet/inch] ou [m/ mm].

### ■ Température <TEMPERATURE>

Sélectionnez [°F] ou [°C].

## SÉLECTION D'UN UNITÉ DE MESURE (2)

Rentrez dans le mode Menu et accédez au Menu 627.



### ■ Latitude longitude <POSITION>

Sélectionnez [dd°mm. mm"] ou [dd°mm' ss. s"].

### ■ Format de la grille <GRID FORMAT>

Sélectionnez [MAIDENHEAD GRID], [SAR GRID (CONV)] ou [SAR GRID (CELL)].

## SÉLECTION D'UN GROUPE NAVITRA

Rentrez dans le mode Menu et accédez au Menu 628.



### ■ Mode de groupe <GROUP MODE>

Sélectionnez ON ou OFF comme mode de groupe.

### ■ Saisie du code de groupe <GROUP CODE>

Vous pouvez utiliser 0 à 9, A à Z.

## ENREGISTREMENT D'UN MESSAGE NAVITRA

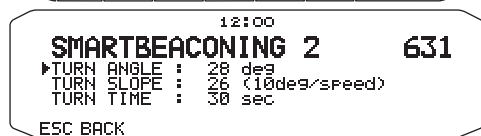
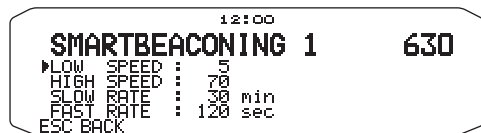
Rentrez dans le mode Menu et accédez au Menu 629.



Vous pouvez créer en tout 5 phrases comprenant chacune 20 caractères.

## RÉGLAGE SmartBeaconing™

Entrez le mode Menu et accédez au Menu 630 et 631.



Régalez pour utiliser SmartBeaconing™ (Menu n° 611) avec la transmission de données APRS.

Cette fonction optimise la transmission de radiobalise sur base du sens et de la vitesse de conduite. Utilisez cette fonction lorsque vous souhaitez suivre vos transmissions, en particulier pour optimiser les intervalles de transmission de radiobalise croisée.

### Faible vitesse <LOW SPEED>

Réglage de faible vitesse (2 à 30 <mi/h, km/h ou knots>). Lorsque la vitesse est encore plus basse, les radiobalises sont transmises à l'intervalle de temps spécifié sous SLOW RATE.

**Remarque :** Pour sélectionner le réglage de vitesse des unités, accédez au Menu 626 (DISPLAY UNIT 1 - SPEED, DISTANCE).

### Vitesse élevée <HIGH SPEED>

Réglage de vitesse élevée (2 à 70 <mi/h, km/h ou knots>). Lorsque la vitesse est encore plus rapide, les radiobalises sont transmises à l'intervalle de temps spécifié sous FAST RATE.)

**Remarque :** Pour sélectionner le réglage de vitesse des unités, accédez au Menu 626 (DISPLAY UNIT 1 - SPEED, DISTANCE).

### Faible débit <SLOW RATE>

Intervalle de temps de transmission de faible débit (1 à 100 minutes).

### Débit rapide <FAST RATE>

Intervalle de temps de transmission de débit rapide (10 à 180 secondes).

### Angle de braquage <TURN ANGLE >

Changement de sens de conduite, réglage de valeur minimum (5 à 90 degrés).

### Pente de braquage <TURN SLOPE >

Changement de sens de conduite, réglage de valeur supplémentaire (1 à 255 (10degrés/vitesse)).

### Temps de braquage <TURN TIME>

Délai minimum entre chaque transmission de radiobalise (5 à 180 secondes).

#### Remarques :

- ◆ Lorsque le Menu n° 602 est réglé sur une valeur autre que [GPS], il fonctionne à SLOW RATE.
- ◆ Ajustez les valeurs de réglage afin de concorder avec l'état de conduite réel.

## Fonctionnement SmartBeaconing

Vitesse	Intervalle de transmission	Alignement du tournant
En dessous de LOW SPEED	SLOW RATE	Ne fonctionnera pas
Au-dessus de LOW SPEED Sous HIGH SPEED (Uniquement lorsque réglé sur HIGH SPEED $\geq$ LOW SPEED)	L'intervalle est calculé à l'aide de la formule suivante : (Intervalle de transmission = FAST RATE x HIGH SPEED $\div$ Vitesse)	Fonctionne normalement
Au-dessus de HIGH SPEED	FAST RATE	Fonctionne normalement

Exemple d'Intervalle de transmission :

(avec LOW SPEED = 5, HIGH SPEED = 70, SLOW RATE = 30 min, FAST RATE = 120 sec)

Vitesse	Intervalle
70	120 secondes (2 minutes)
50	168 secondes (2 minutes 48 secondes)
30	280 secondes (4 minutes 40 secondes)
20	342 secondes (5 minutes 42 secondes)
10	840 secondes (14 minutes)
5	1680 secondes (28 minutes)
0	1800 secondes (30 minutes)

Exemple de fonctionnement d'alignement du tournant :

(avec TURN ANGLE = 28, TURN SLOPE = 26)

Vitesse	TURN SLOPE	TURN SLOPE $\div$ Vitesse (1)	TURN ANGLE (2)	Alignement du tournant (3)=(1)+(2)
70	26 (x10)	3°	28	31°
50	26 (x10)	5°	28	33°
30	26 (x10)	8°	28	36°
20	26 (x10)	13°	28	41°
10	26 (x10)	26°	28	54°
5	26 (x10)	52°	28	80°

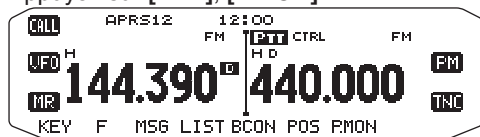
- Lorsque la valeur de [TURN SLOPE  $\div$  Vitesse] dépasse 120°, elle est calculée comme étant 120°.

< SmartBeaconing™ de HamHUD Nichetronix >

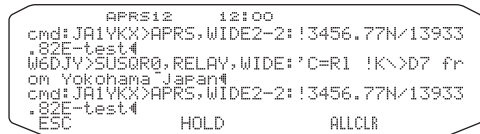
## AFFICHAGE DE PAQUETS SUR MONITOR

L'émetteur-récepteur présente un mode Fenêtre Terminal pour afficher les données brutes des paquets APRS reçus. Ce mode peut afficher un maximum de 155 caractères par page et peut contenir au maximum 10 pages.

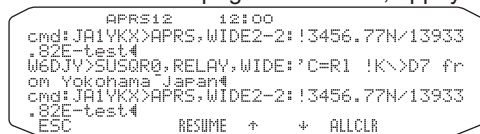
### 1 Appuyez sur [KEY], [P.MON].



- Pour rentrer dans le mode Fenêtre Terminal.



### 2 Pour accéder aux pages anciennes, appuyez sur [HOLD].



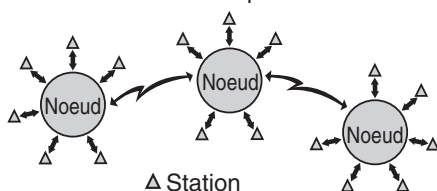
- Tournez la commande d'Accord ou appuyez sur [↑] ou [↓] pour changer de page.
- Appuyez sur [RESUME] pour quitter la fonction Hold.
- Lorsque vous utilisez la fonction Hold, les nouveaux paquets reçus ne sont pas mis dans la mémoire tampon.
- Appuyez sur [ALLCLR] pour dégager l'affichage du paquet.

#### Remarques :

- ◆ Il n'est pas possible d'envoyer une commande au CTN depuis la fenêtre de terminal.
- ◆ La fenêtre de terminal est disponible dans le mode APRS (pas dans le mode Paquet).
- ◆ Les données dans la mémoire tampon sont effacées à la mise hors tension de l'émetteur-récepteur.

## CONTRÔLE DES PACKETCLUSTERS DX

Les PacketCluster DX sont des réseaux consistant en noeuds et stations qui sont intéressés par le DXing et le contest. Si une station trouve une station DX dans l'air, elle envoie un avis à son noeud. Ensuite ce noeud passe l'information à toutes ses stations locales, mais pas à un autre noeud. L'émetteur-récepteur peut afficher les informations DX reçues et conserver les toutes dernières informations transmises par 10 stations DX au maximum. Utilisez cette fonction pour contrôler les dernières informations DX dans votre région. Vous ne pouvez pas envoyer d'informations DX à un noeud lorsque vous utilisez cette fonction.



### 1 Accédez au Menu 601 (INTERNAL TNC - DATA BAND) pour sélectionner la bande A ou B.

- Si la vitesse de transfert normale dans votre réseau PacketCluster local est de 9600 bps, accédez au Menu 601 (INTERNAL TNC - PACKET SPEED) et sélectionnez "9600" bps.

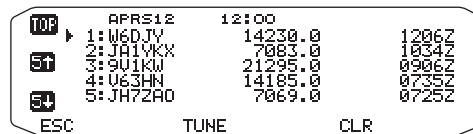
### 2 Accordez la fréquence du noeud du PacketCluster souhaité.

### 3 Appuyez sur [TNC] pour rentrer dans le mode APRS.

- "APRS" devrait apparaître.

### 4 Appuyez sur [F], [DX].

- Chaque fois que de nouvelles données cluster DX sont reçues, un indicatif, une fréquence et l'heure s'affichent.
- Les informations de 5 stations DX au maximum peuvent être affichées en même temps.
- Lorsque des données cluster DX sont reçues, "dD" et un indicatif s'affichent.



[TOP] : Affiche la liste des 5 dernières stations.

[5↑] : Affiche la liste des 5 stations précédentes.

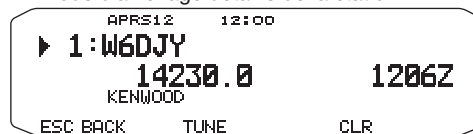
[5↓] : Affiche la liste des 5 stations suivantes.

[ESC] : Rétablit l'affichage de la fréquence.

[TUNE] : Fournit les données PCT.

[CLR] : Supprime la station DX actuelle.

- Mode d'affichage détaillé de la station DX



[ESC] : Rétablit l'affichage de la fréquence.

[BACK] : Revient à la liste des stations DX.

[TUNE] : Fournit les données PCT.

[CLR] : Supprime la station DX actuelle.

## Raccordement du TM-D710 à l'émetteur-récepteur HF

Afin de raccorder le TM-D710 à l'émetteur-récepteur HF, vous devez vous procurer trois câbles. Pour le raccordement entre les connecteurs PC/ COM des deux émetteurs-récepteurs, vous pouvez utiliser un câble croisé RS-232-C disponible dans le commerce.

- Un adaptateur femelle/male D-SUB est nécessaire.

